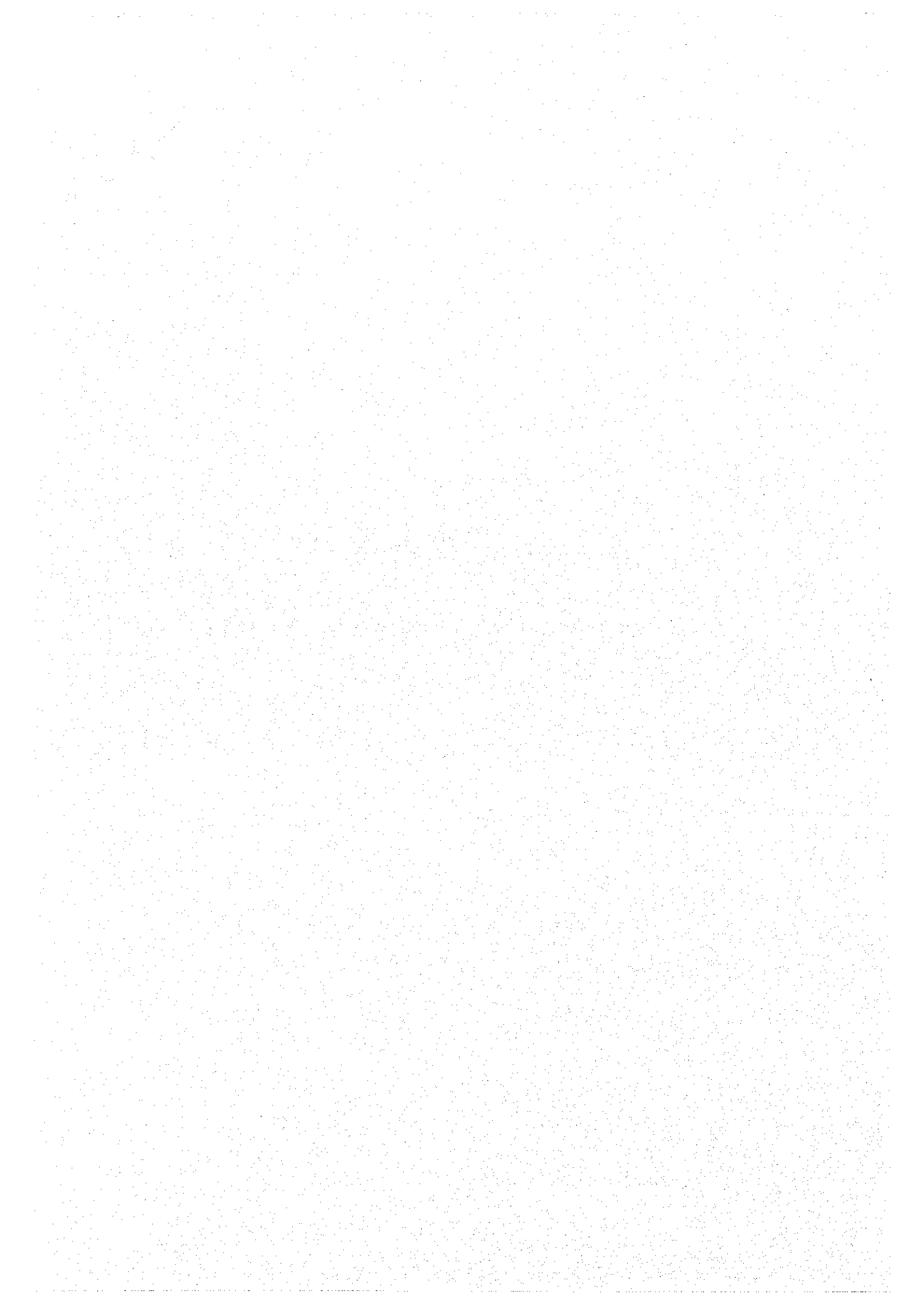


2. UCAH 資料

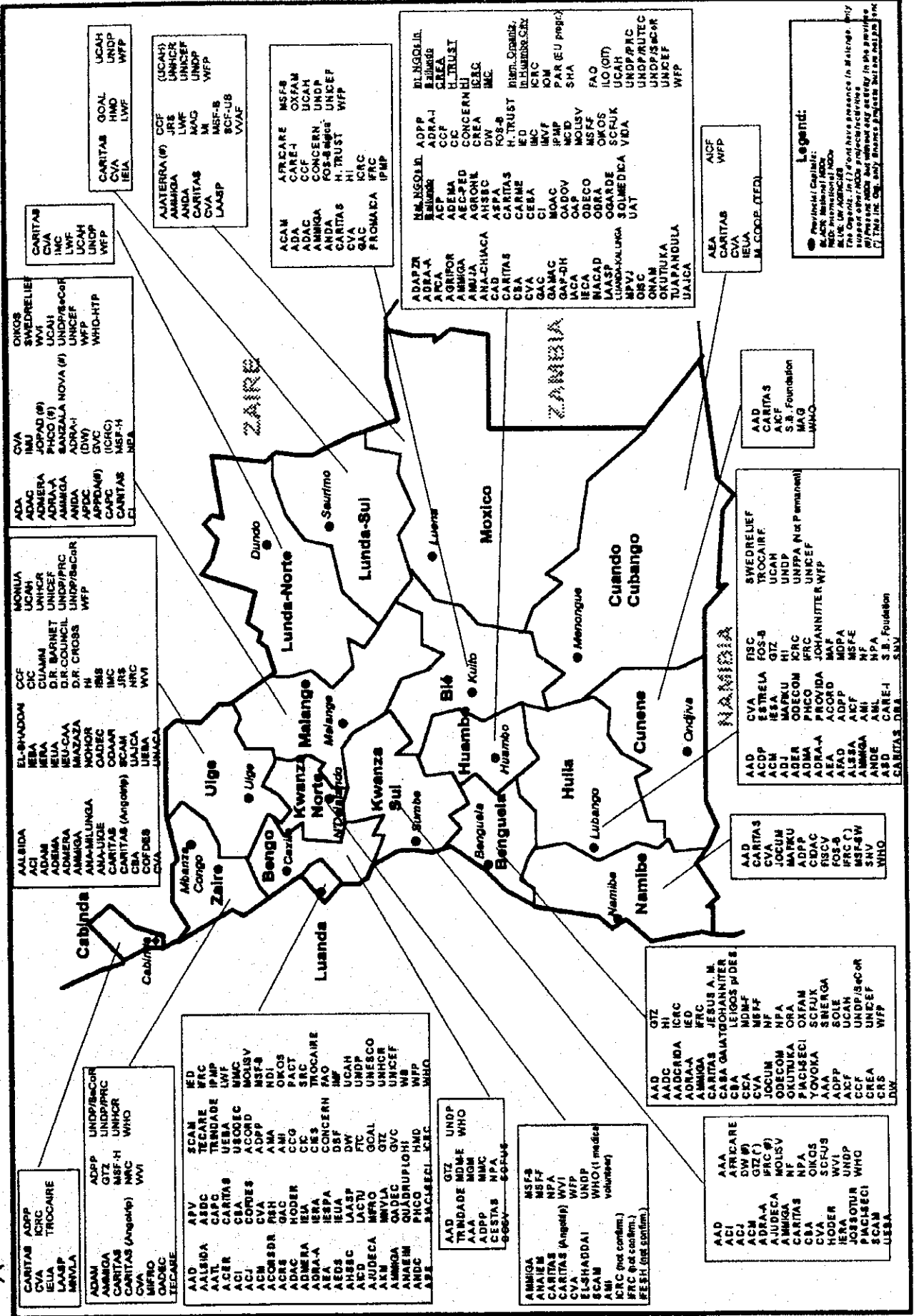
(アンゴラ国における人道援助活動機関一覧図)





UCAH
CURRENT SITUATION OF THE GLOBAL FIELD PRESENCE OF THE NATIONAL NGOs, INTERNATIONAL NGOs
AND UNITED NATIONS AGENCIES ON HUMANITARIAN ASSISTANCE PROGRAMMES AS OF 30.04.1989

Map without scale



Angolan pres/30 April 1989

MINUTES OF DISCUSSIONS

THE STUDY ON THE PROJECT FOR CONSTRUCTION OF HOUSES FOR LOW-INCOME PEOPLE PHASE-II

THE REPUBLIC OF ANGOLA

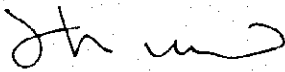
In response to the request from the Government of Republic of Angola (hereinafter referred to as "ANGOLA"), the Government of Japan decided to conduct a Study on the Project for Construction of Houses for Low-Income People Phase-II (hereinafter referred to as "Project") and entrusted the Study to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA")

JICA sent to the Republic of Angola a Study Team (hereinafter referred to as "Team") which is headed by Mr. Takeaki SATO, Resident Representative of JICA ZIMBABWE Office, and is scheduled to stay in the country from February 22 to February 26, 2000.

The Team held a series of discussions with the officials concerned of the ANGOLA and conducted field surveys at the Study areas.

In the course of discussions and field surveys, both parties confirmed the main items described on the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Study Report.

Luanda, February 25, 2000

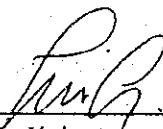


Mr. Takeaki SATO
Leader,
The Study Team
Japan International Cooperation Agency
(JICA)

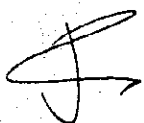


Mrs. Palmira Vicente José Chipilica
Director general,
The Technical Unit for Humanitarian Aid Coordination
(UTCAH)

Approved by:



Dr. João Júnior
Vice Minister,
Ministry of Assistance and Social Reintegration
The Republic of Angola



ATTACHMENT

1. Objective

The objective of the Project is to improve activities of resettlement for Low-Income People by using of Corrugated Galvanized Iron Sheets (hereinafter referred to as "CGI sheets") as a roof material of house.

2. Responsible Organization and Implementing Agency

- (1) Responsible Organization:
Ministry of Assistance and Social Reintegration
- (2) Implementing Agency:
Technical Unit for Humanitarian Aid Coordination (hereinafter referred to as "UTCAH")

3. Project Site

The Project sites are shown in ANNEX-1.

4. Items requested by the Government of the Republic of Angola

After discussions with the Team, Angolan side finally requested CGI sheets for 7,500 state-own houses, totaling approximately 937,500 sheets. JICA will assess the appropriateness of the request.

5. Japan's Grant Aid System

- (1) Angolan side has understood the scheme of the Japan's Grant Aid System explained by the Team; the main feature is described in ANNEX-2.
- (2) Angolan side will take the necessary measures, described in ANNEX-3 for the smooth implementation of the Project on condition that the Japan's Grant Aid is extended to the Project.

6. Other Relevant Issue

- (1) Angolan side explained that along with the progress of peace process the Angolan government changed the policy for resettlement area, which was shifted from Luanda and its vicinity area to internal displaced people's provincial homeland. As a result approximately 180,000 of CGI sheets of Phase I were distributed to 18 provinces for improving provincial resettlement condition.
- (2) Angolan side requested the distribution of the rest of CGI sheets for Phase I and those for Phase II to 18 provinces in line with the new policy mentioned in 6.(1).
- (3) Angolan side agreed to allocate a necessary budget for the implementation of the Phase I and Phase II Project.
- (4) The Team requested the safe storage of the galvanized iron sheets as it has been.
- (5) Both sides agreed that the Angolan side submits the answers to the questionnaires including the following items by the end of March 2000, which is necessary for implementation of this Project.

1) Performance of Phase I

- List of settler's name
- List of distribution of CGI sheets (with site name, number of CGI sheets)
- Future Plan of implementation (number of houses, building schedule, budget allocation)

2) Plan of Phase II

- Number of facilities (house, school, hospital)
- List of distribution of CGI sheets (with site name, number of CGI sheets)
- Future Plan of implementation (number of houses, building schedule, budget allocation)

- (6) This document is made only in English version.

Jh

Hub

[Signature]



Handwritten initials: *stw*
Rub.

Japan's Grant Aid System

1. Japan's Grant Aid Procedure

(1) Japan's Grant Aid Program (hereinafter referred to as "Aid") is executed through the following procedures.

- Application (Request with a Project name made by a recipient country)
- Study (Study conducted by JICA)
- Appraisal & Approval (Appraisal by the Ministry of Foreign Affairs of Japan, hereinafter referred to as "MFA", and Approval by the Cabinet of Japan, hereinafter referred to as "Cabinet")
- Determination of Implementation (Exchange of Notes, hereinafter referred to as "EN", between the Governments of Japan and the recipient country)
- Implementation (Implementation of the Project)

(2) Contents of procedures

Firstly, an application or request for an Aid project submitted by a recipient country is examined by the MFA to determine whether or not it is eligible for Aid. If the request is deemed appropriate, the MFA assigns JICA to conduct a Study on the request.

Secondly, JICA conducts the Study, using (a) Japanese consulting firm(s).

Thirdly, the MFA appraises the Project to see whether or not it is suitable for Aid, based on the Basic Design Study Report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

Fourthly, the Project, once approved by the Cabinet, becomes official with the EN signed by the MFA and the recipient country.

Finally, for the implementation of the Project, JICA assists the recipient country in such matters as preparing tenders, contracts and so on.

2. Contents of the Study

(1) Contents of the Study

The purpose of the Study, conducted by JICA on a requested Project is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the MFA.

The contents of the Study are as follows:

- 1) Confirmation of the background, objectives, and benefits of the requested Project, and also institutional capacity of the agencies concerned of the recipient country, for the Project's implementation.
- 2) Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Aid from a technical, social and economic point of view.
- 3) Confirmation of items agreed on by both parties concerning the basic concept of the Project.
- 4) Preparation of a basic design of the Project
- 5) Estimation of cost of the Project

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Aid Project. The Basic Design of the Project is confirmed considering the guidelines of Aid.

The MFA requests the Government of the recipient country to take the measures necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

(2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses (a) registered consultant firm(s). JICA select (a) firms(s) based on proposals submitted by interested firms. The firm(s) selected carry (ies) out a Study and write(s) a report, based upon terms of reference set by JICA. The consulting firm(s) used for the study is (are) recommended by JICA to the recipient country to also work on the Project's implementation after the EN, in order to maintain technical consistency.

3. Aid Scheme

(1) What is Aid?

Aid provides a recipient country with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for economic and social development of the country under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. Aid is not supplied through the donation of materials as such.

(2) EN

Aid is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the Project, period of execution, conditions and amount of the Aid, etc., are confirmed.

(3) Period of Aid

The period of Aid means the one fiscal year, which the Cabinet approves, the Project for. Within the fiscal

year, all procedures such as EN, concluding contracts with (a) consultant firm(s) and (a) contractor(s) and final payment to them must be completed.

However in case of delays in delivery, installation or construction due to unforeseen factors such as weather, the period of Aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments.

(4) Products and firms

Under the Aid, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased.

When the two Governments deem it necessary, Aid may be used for the purchase of the products or services of a third country.

However the prime contractors, namely, consulting constructing and procurement firms, are limited to "Japanese nationals". (The term "Japanese nationals" means persons of Japanese nationality or Japanese corporations controlled by persons of Japanese nationality.)

(5) Necessity of "Verification"

The Government of recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with Japanese nationals. Those contracts shall be verified by the MFA. This "Verification" is deemed necessary to secure accountability to Japanese taxpayers.

(6) Undertaking required of the Government of recipient country

In the implementation of the Aid, the Government of recipient country is required to undertake such necessary measures as following;

- 1) to secure land necessary for the sites of the Project and to clear and reclaim the land prior to commencement of the construction,
- 2) to provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites,
- 3) to secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment,
- 4) to ensure all the expenses and prompt execution for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the products purchased under the Aid,
- 5) to exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts,
- 6) to accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of the products and services under the Verified Contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work,

7) "Proper Use"

The recipient country is required to maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment purchased under the Aid and to assign staff necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.

8)"Re-export"

The products purchased under the Aid should not be re-exported from the recipient country.

9)Banking Arrangements (B/A)

- (a)The Government of recipient country or its designated authority should open an account in the name of the Government of recipient country in a bank in Japan (hereinafter referred to as "Bank"). The Government of Japan will execute the Aid by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.
- (b)The payments will be made when the Bank presents payment requests to the MFA under an authorization to pay issued by the Government of recipient country or its designated authority.

ANNEX 3.

Major Undertakings to be taken by Each Government

| No. | Items | To be covered by Grant Aid | To be covered by Recipient side |
|-----|--|----------------------------|---------------------------------|
| 1 | To bear the following commissions to a bank of Japan for the banking services based upon the B/A | | |
| | 1) Advising commission of A/P | | ● |
| | 2) Payment commission | | ● |
| 2 | To ensure prompt unloading and customs clearance at the port of disembarkation in recipient country | | |
| | 1) Marine(Air) transportation of the products from Japan to the recipient country | ● | |
| | 2) Tax exemption and custom clearance of the products at the port of disembarkation | | ● |
| | 3) Internal transportation from the port of disembarkation to the project site | | ● |
| 3 | To accord Japanese nationals whose services may be required in connection with the supply of the products and the services under the verified contract such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work | | ● |
| 4 | To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the verified contract | | ● |
| 5 | To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant Aid | | ● |
| 6 | To bear all the expenses, other than those to be borne by the Grant Aid, necessary for the transportation and installation of the equipment | | ● |

Handwritten mark

Handwritten mark

Handwritten signature

JICA